

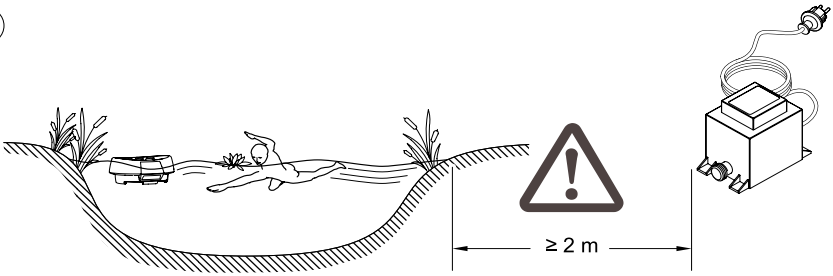


## WATER STARLET

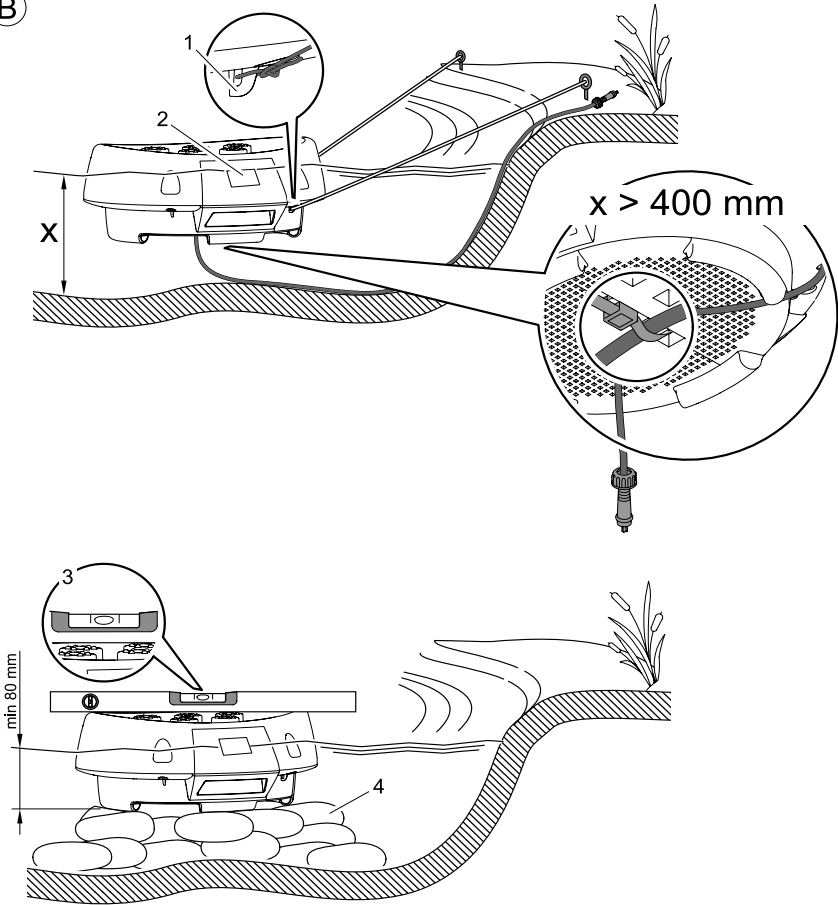
DE	Gebrauchsanleitung
GB	Operating instructions
FR	Notice d'emploi
NL	Gebruiksaanwijzing
ES	Instrucciones de uso
PT	Instruções de uso
IT	Istruzioni d'uso
DK	Brugsanvisning
NO	Bruksanvisning
SE	Bruksanvisning
FI	Käyttöohje
HU	Használati útmutató
PL	Instrukcja użytkowania
CZ	Návod k použití
SK	Návod na použitie
SI	Navodila za uporabo
HR	Uputa o upotrebi
RO	Instrucțiuni de folosință
BG	Упътване за употреба
UA	Посібник з експлуатації
RU	Руководство по эксплуатации
CN	使用说明书

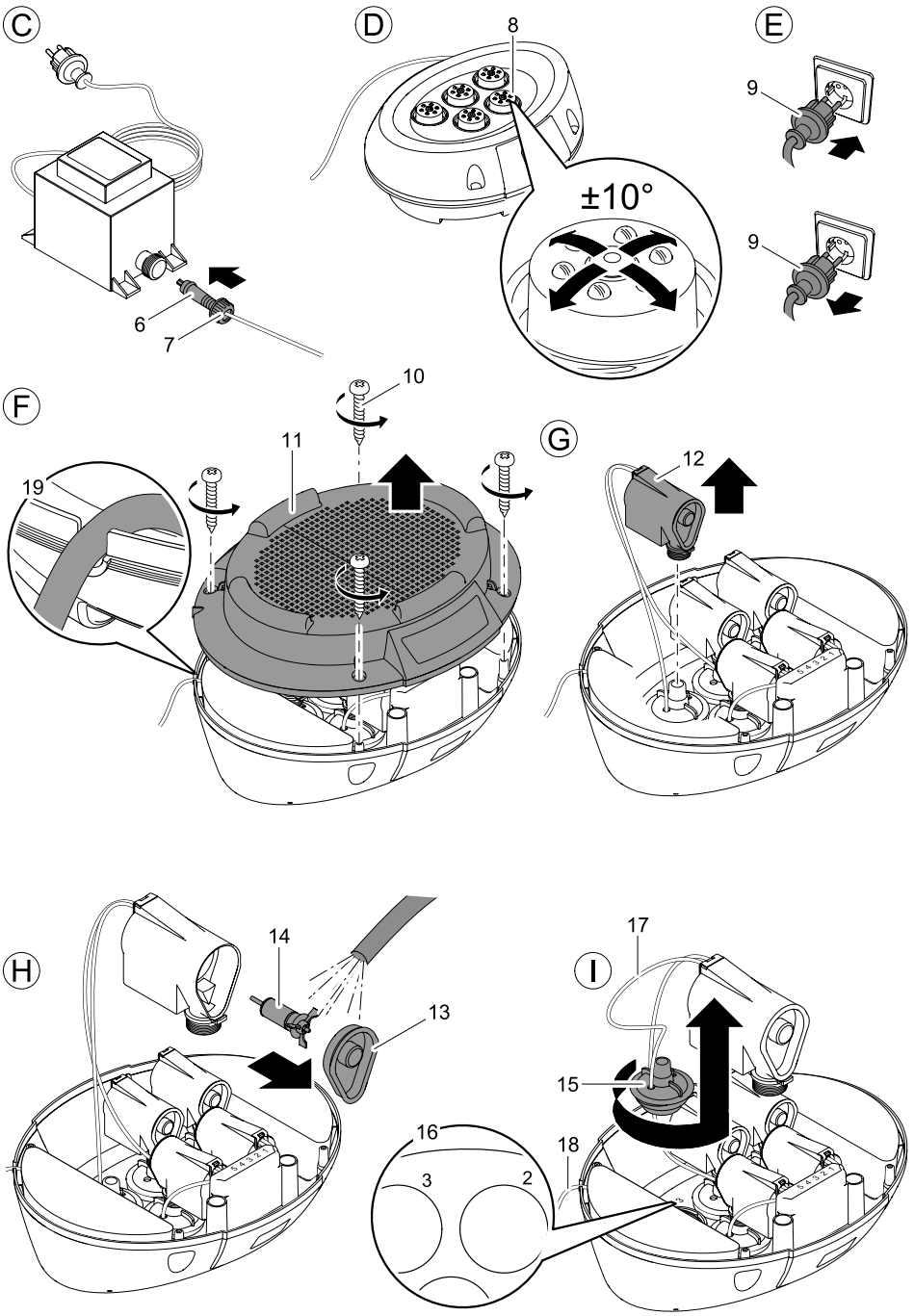


(A)



(B)





## Translation of the original Operating Instructions

### Information about these operating instructions

Welcome to OASE Living Water. You made a good choice with the purchase of the product **Water Starlet**.

Prior to commissioning the unit, please read the instructions of use carefully and fully familiarise yourself with the unit. Ensure that all work with this unit is only carried out in accordance with these instructions.

Adhere to the safety information for the correct and safe use of the unit.

Keep these instructions in a safe place! Please also hand over the instructions when passing the unit on to a new owner.

### Scope of delivery

1 „Water Starlet“ (fully assembled), 1 transformer

### Symbols

The symbols used in this operating manual have the following meanings:



#### **Risk of injury to persons due to dangerous electrical voltage**

This symbol indicates an imminent danger, which can lead to death or severe injuries if the appropriate measures are not taken.



#### **Risk of injury to persons due to a general source of danger**

This symbol indicates an imminent danger, which can lead to death or severe injuries if the appropriate measures are not taken.



Important information for trouble-free operation.

### Intended use

Water Starlet, in the following termed "unit", and all other parts from the delivery scope may be used exclusively as follows:

- For creating a water fountain in lakes or large ponds with or without fish.
- For operation with clean water.
- Operation under observance of the technical data.

The unit is suitable to operate in swimming ponds **(A)** while respecting the national regulations for installers, and in water basins on patios.

The following restrictions apply to the unit:

- Never use the unit to convey fluids other than water.
- Never run the unit without water.
- Do not use for commercial or industrial purposes.
- Do not use in conjunction with chemicals, foodstuff, easily flammable or explosive substances.



#### **Attention! Risk of damage!**

Ensure that the unit does not take in air or run dry. Do not connect the unit to the domestic water lines.

### Safety information

The company **OASE** has built this unit according to the state of the art and the valid safety regulations. Despite the above, hazards for persons and assets can emanate from this unit if it is used in an improper manner or not in accordance with its intended use, or if the safety instructions are ignored.

**For safety reasons, children and young persons under 16 years of age as well as persons who cannot recognise possible danger or who are not familiar with these operating instructions, are not permitted to use the unit. Keep children under supervision to ensure that they do not play with the unit.**

#### **Hazards encountered by the combination of water and electricity**

- The combination of water and electricity can lead to death or severe injury from electrocution, if the unit is incorrectly connected or misused.
- Prior to reaching into the water, always switch off the mains voltage to all units used in the water.

#### **Correct electrical installation**

- Electrical installations must meet the national regulations and may only be carried out by a qualified electrician.
- A person is regarded as a qualified electrician, if, due to his/her vocational education, knowledge and experience, he or she is capable of and authorised to judge and carry out the work commissioned to him/her. Working as a qualified person also includes the recognition of possible hazards and the adherence to the pertinent regional and national standards, rules and regulations.
- For your own safety, please consult a qualified electrician.

**GB**

- The unit may only be connected when the electrical data of the unit and the power supply coincide. The unit data is to be found on the unit type plate or on the packaging, or in this manual.
- Ensure that the unit is fused for a rated fault current of max. 30 mA by means of a fault current protection device.
- Extension cables and power distributors (e.g. outlet strips) must be suitable for outdoor use.
- Ensure that the power connection cable cross section is not smaller than that of the rubber sheath with the identification H05RN-F. Extension cables must meet DIN VDE 0620.
- Protect the plug connections from moisture.
- Install the transformer at a minimum safety distance of 2 m from the water.
- Only plug the unit into a correctly fitted socket.

**Safe operation**

- Never operate the unit if either the electrical cables or the housing are defective!
- Do not carry or pull the unit by its electrical cable.
- Route all cables such that damage is excluded and nobody can trip over them.
- Never open the unit housing or its attendant components, unless this is explicitly required in the operating instructions.
- Only use original spare parts and accessories for the unit.
- Never carry out technical modifications to the unit.
- Only have repairs carried out by customer service points authorised by OASE.
- Only operate the unit with the supplied transformer.
- Keep the socket and power plug dry.
- Never look directly into the light source of the unit.

**Installation, connection and alignment****Attention! Dangerous electrical voltage.**

**Possible consequences:** Death or severe injury.

- For use, install the transformer at a minimum safety distance of 2 m from the bank **(A)**.
- Choose an installation place for the transformer that is splash-water protected. Also protect the transformer against sun radiation (max. 40 °C).

**Installation variants (B)**

The unit can be installed floating or standing in the water.

- When used floating, the unit position is fixed by bracing cords fastened at the eyelets **(1)** at the bottom of the unit
- When used standing, place the unit horizontally in the water **(3)** on a firm ground **(4)**; level with rocks, if necessary. Please note that the unit has to be installed at an approx. 80 mm water depth. If placed too deep in the water, safe hold is not guaranteed due to buoyance.

**Note:**

- Ensure that the water inlet at the unit underside is not impaired.
- The floating bodies can be removed for a safer stand of the unit.

**Connection (C)**

Connect the unit and the transformer using the two-pole plug **(6)**. Fasten the plug using the union nut **(7)**.

**Alignment (D)**

Adjust the individual movable nozzles to align the water jet **(8)**.

## Start-up

**Switching on the unit:** Plug the power plug of the transformer into the socket. The unit switches on immediately.

**Switching off the unit:** Disconnect the transformer power plug.



**Attention!** Never operate the unit without water or without a pump filter!



### Note!

The water feature patterns of the Water Starlet are default programmed. The program cannot be altered.

## Maintenance and cleaning



**Attention! Dangerous electrical voltage.**

**Possible consequences:** Death or severe injury.

**Protective measures:**

- Prior to reaching into the water, disconnect the power supply to all units used in the water.
- Disconnect the power plug prior to carrying out work on the unit.

### Cleaning the unit (F-I)

- For opening, undo the four screws (10) at the underside of the unit and lift off the strainer casing (11).
- Pull the individual pump (12) upward and off.
- Pull off the pump lid (13) sideways and pull out the impeller (14).
- Clean all parts under running water.
- For cleaning the nozzle, remove the nozzle holder (15) from the lid with a slight twist.

### Reassembling the unit

Reassemble the unit in the reverse order (F-I).

- Turn the nozzle holder (15) into the lid and plug the pump (12) onto the nozzle.

**Note:** When inserting the nozzle holders (15) and pumps (12), note the correct order of the numbering (16) in the lid. A different order will result in a changed water feature and light pattern.

- Ensure the correct seating of the pumps (12), otherwise the strainer casing (11) cannot be closed.
- Lay the cables (17) such that they cannot be crushed. Route the connection cable (18) through the cable lead-through (19) in the lid.

## Storage/Over-wintering

Remove the unit at temperatures below zero degrees centigrade. Thoroughly clean and check the unit for damage.



Store the unit immersed in water or filled with water in a frost-free place. Do not flood the power plug!

## Repair

In the event of damage to the cables or the housing, the transformer cannot be repaired and, therefore, has to be replaced.

## Disposal








Do not dispose of this unit with domestic waste! For disposal purposes, please use the return system provided. Disable the unit beforehand by cutting off the cables.

## Remedy of faults





Malfunction	Cause	Remedy
Pump does not switch on	No mains voltage	Check mains voltage Check supply lines
Insufficient fountain height	Impeller blocked or soiled Nozzles soiled	Clean impeller Clean nozzles
The unit floats up	Strainer casing soiled	Clean strainer casing

## Technische Daten

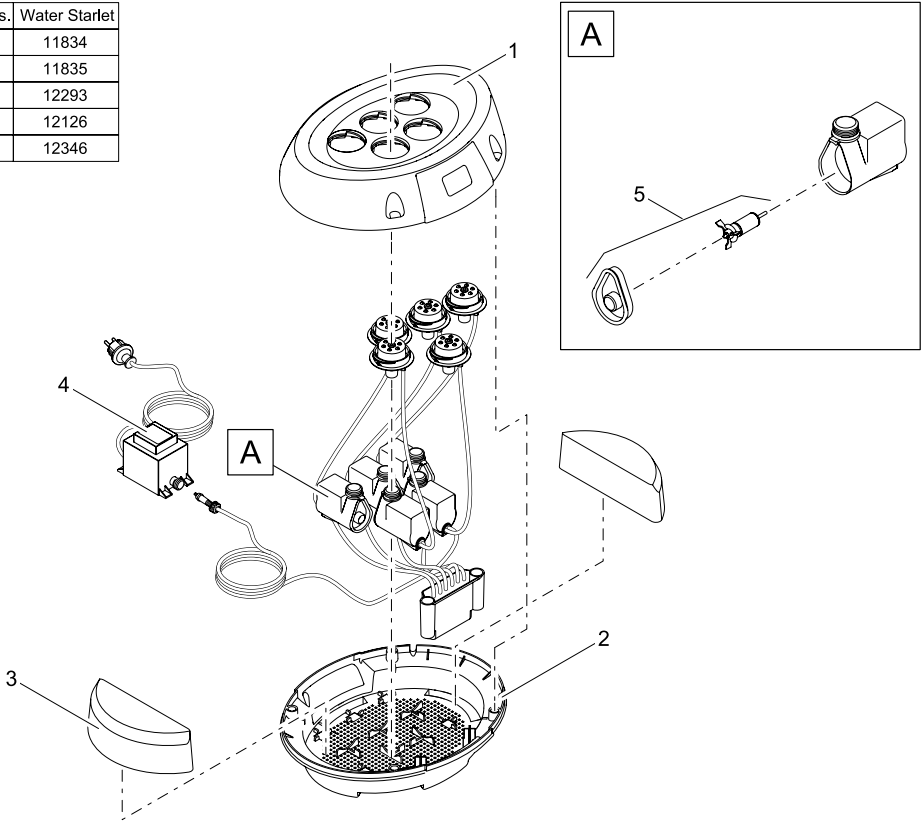
DE	Bemessungsspannung	Bemessungsspannung sekundär	Leistungsaufname	Abmessungen	Gewicht	Fontänenhöhe	Kabellänge	Wassertemperatur
GB	Reference voltage	Secondary reference voltage	Power consumption	Dimensions	Weight	Fountain height	Cable length	Water temperature
FR	Tension de mesure	Tension de mesure, secondaire	Puissance absorbée	Dimensions	Poids	Hauteur de fontaine	Longueur de câble	Température de l'eau
NL	Dimensioneringsspanning	Secundaire dimensioneringspanning	Vermogensopname	Afmetingen	Gewicht	Fontainhoogte	Kabelengte	Watertemperatuur
ES	Tensión asignada	Tensión asignada secundaria	Consumo de potencia	Dimensiones	Peso	Altura del surtidor	Longitud del cable	Temperatura del agua
PT	Voltagem dimensionada	Voltagem dimensionada secundaria	Consumo de energia	Dimensões	Peso	Altura do repuxo	Comprimento do cabo	Temperatura da água
IT	Tensione di misurazione	Tensione di misurazione secondaria	Potenza assorbita	Dimensioni	Peso	Altezza della fontana	Lunghezza del cavo	Temperatura dell'acqua
DK	Nominal spænding	Nominal sekundær spænding	Effektforbrug	Dimensioner	Vægt	Fontænehøjde	Kabel længde	Vandtemperaturen
NO	Merkespenning	Sekundær merkespenning	Effektforbruk	Dimensjoner	Vekt	Fontænehøyde	Kabel lengde	Vann temperaturen
SE	Märkspänning	Sekundär märkspänning	Effekt	Mått	Vikt	Fontänhöjd	Kabel längd	Vattentemperatur
FI	Nimellämpötila	Toissijanan nimellämpötila	Ototeho	Mitoitus	Paino	Suhkulämpötila	Kaapelin pituus	Veden lämpötila
HU	Névéges feszültség	Szekunder névéges feszültség	Teljesítményfelvétel	Méretek	Súly	Szökőkút vizoszlop magasság	Kabelhossz	Víz hőmérséklet
PL	Napięcie znamionowe	Napięcie znamionowe wtórne	Pobór mocy	Wymiary	Waga	Wysokość fontanny	Długość kabla	Temperatura wody
CZ	Domezovací napětí	Domezovací napětí sekundární	Příkon	Rozměry	Hmotnost	Výška fontány	Delka kabelu	Teplota vody
SK	Menovité napätie	Menovité napätie sekundárne	Příkon	Rozmery	Hmotnosť	Výška fontán	Dĺžka kábla	Teplota vody
SI	Nazivna napetost	Nazivna sekundarna napetost	Poraba moči	Velikosti	Teža	Višina fontane	Dolžina kabela	Temperatura vode
HR	Nazivni napon	Sekundarni nazivni napon	Potrošnja energije	Dimenzije	Težina	Visina vodostoka	Duljina kabela	Temperatura vode
RO	Tensiunea măsurată	Tensiunea măsurată a înfăşurării secundare	Putere consumată	Dimensiuni	Greutate	Înălţimea jetului de apă a fontânii aţeleţene	Lungime cablu	Temperatura apei
BG	Номинално напрежение	Номинално напрежение вторично	Потребявана мощност	Размери	Тегло	Височина на фонтана	Дължина на кабела	Температурата на водата
UA	Номинальна напруга	Вторинна номінальна напруга	Споживання електроенергії	Виміри	Вага	Висота фонтана	Довжина кабелю	Температура води
RU	Номинальное напряжение	Вторичное номинальное напряжение	Потребление мощности	Измерения	Вес	Высота фонтана	Длина кабеля	Температура воды
CN	额定电压	额定电压	功率消耗	尺寸	重量	喷泉高度	电缆长度	水温
Water Startlet	~ 12 V / 50 Hz	-	26 W	33 cm x 27 cm x 13.5 cm	3.8 kg	70 cm	8 m	+4 ... +35 °C
Trato (transformer)	~ 230 V / 50 Hz	~ 12 V / 50 Hz	-	10 cm x 5.5 cm x 7 cm	1.1 kg	-	2 m	

	<b>IP 68</b> 	<b>IP 44</b>			 
<b>DE</b>	Staubdicht. Wasserdicht bis 1 m Tiefe.	Geschützt gegen Festkörper größer als 1 mm, spritzwassergeschützt	Sicherheitstransformator	Nicht mit normalem Hausmüll entsorgen!	Achtung! Lesen Sie die Gebrauchsanleitung
<b>GB</b>	Dust tight. Submersible to 1 m depth.	Protected against solid bodies larger than 1 mm, splash-proof.	Safety transformer	Do not dispose of together with household waste!	Attention! Read the operating instructions
<b>FR</b>	Imperméable aux poussières. Étanche à l'eau jusqu'à une profondeur de 1 m.	Protégés contre les corps solides de taille supérieure à 1 mm et contre les projections d'eau	Transformateur de sécurité	Ne pas recycler dans les ordures ménagères!	Attention! Lire la notice d'emploi
<b>NL</b>	Stofdicht. Waterdicht tot een diepte van 1 m.	Beschermd tegen vaste deeltjes van meer dan 1 mm, beveiligd tegen spatwater.	Veiligheidstransformator	Niet bij het normale huishvuil doen!	Let op! Lees de gebruiksaanwijzing
<b>ES</b>	A prueba de polvo. Impermeable al agua hasta 1 m de profundidad.	Protegido contra cuerpos sólidos mayores de 1 mm y chorros de agua.	Transformador de seguridad	¡No deseches el equipo en la basura doméstica!	¡Atención! Lea las instrucciones de uso
<b>PT</b>	A prova de pó. A prova de água até 4 m de profundidade.	Protegido contra partículas superiores a 1 mm, à prova de respingos de água	Transformador de segurança	Não deitar ao lixo doméstico!	Atenção! Leia as instruções de utilização
<b>IT</b>	A tenuta di polvere. Impermeabile all'acqua fino a 1 m di profondità.	Proteito contro corpi solidi maggiori di 1 mm, protetto contro gli spruzzi d'acqua	Trasformatore di sicurezza	Non smaltire con normali rifiuti domestici!	Leggete le istruzioni d'uso!
<b>DK</b>	Støvtaet. Vandtaet ned til 1 m dybde.	Beskyttet mod faste partikler større end 1 mm, støvkvands-beskyttet.	Sikkerhedstransformator	Må ikke bortkastes med det almindelige husholdningsaffald.	OBS! Læs brugsanvisningen
<b>NO</b>	Støvtett. Vanntett ned til 1 m dyp.	Beskyttet mot faststoffor større enn 1 mm, beskyttet mot vannsprut.	Sikkerhetstransformator	Ikke kaste i alminnelig husholdningsavfall!	NB! Les bruksanvisningen
<b>SE</b>	Dammtätt. Vattentätt till 1 m djup.	Skyddad mot fasta partiklar större än 1 mm, droptätt	Säkerhetstransformator	Får inte kastas i hushållsopparna!	Varning! Läs igenom bruksanvisningen
<b>FI</b>	Pölytiivis. Vesitiivis 1 m syvyvyeen asti	Suojattu yli 1 mm suuremmita kinteillä aineksilla ja roiskevedellä.	Varmuusuuntaja	Älä hävittää laitetta tavalliseen talousjätteen kanssa!	Huomio! Lue käyttöohje
<b>HU</b>	Porfémittett. Vizáló 1 m-es mélységig.	1, mm-nél nagyobb szilárd részecskék ellen és froccsvíz-vedett	Biztonsági transzformátor	A készüléket nem a normál háztartási szeméttel együtt kell megsemmisíteni!	Figyelem! Olvassa el a használati útmutatót
<b>PL</b>	Pyłoszczelny. Wodoszczelny do 1 m głębokości.	Zabezpieczenie przed materiałem o uziarnieniu większym niż 1 mm, stałym i zabezpieczona przed przyskajającą wodą.	Transformator zabezpieczający	Nie wyrzucać wraz ze śmieciem domowym!	Uwaga! Przeczytać instrukcję użytkowania!



	<b>IP 68</b>  1 m	<b>IP 44</b>			
<b>CZ</b>	Prachotěsný. Vodotěsný do hloubky 1 m.	Chráněno proti pevným částicím větším než 1 mm, chráněno proti odšťukující vodě.	Bezpečnostní transformátor	Nelkvidovat v normálnim komunálnim odpadu!	Pozor! Přečtete Návod k použití!
<b>SK</b>	Prachotěsný. Vodotěsný do hĺbky 1 m.	Chránené proti pevným časticiam väčším ako 1 mm, chránené proti odsťukajúcej vode	Bezpečnostný transformátor	Nelkvidovať v normálnom komunálnom odpade!	Pozor! Přečtajte si Návod na použitie
<b>SI</b>	Ne prepušča prahu. Ne prepušča vode do globinen 1 m.	Zaščiteno pred trdnimi delci, večjimi od 1 mm, in zaščiteno pred škropljenjem.	Varnostni transformator	Ne zavrzite skupaj z gospodinjiskimi odpadki!	Pozor! Preberite navodila za uporabo!
<b>HR</b>	Ne propušta prašinu. Ne propušta vodu do 1 m dubine.	Zaštiteno od stranih tijela većih od 1 mm i prskajuće vode	Sigurnosni transformator	Nemojte ga bacati u običan kućni otpad!	Paznja! Pročitajte upute za upotrebu!
<b>RO</b>	Etanș la praaf. Etanș la apă, până la o adâncime de 1 m.	Protejat împotriva corpurilor solide mai mari de 1 mm, protejat împotriva apei pulverizate	Transformator de siguranță	Nu aruncați în gunoieri menajeri!	Atenție! Citiți instrucțiunile de utilizare!
<b>BG</b>	Защитено от прах. Водостойчив до дълбочина 1 м.	Защитено от твърди тела по-големи от 1 мм, защитено от напръсване с вода	Предпазен трансформатор	Не изхвърляйте заедно с обикновените домашни боклуци смети!	Внимание! Прочетете уръгването
<b>UA</b>	Пилонепроникний. Водонепроникний до 1 м.	Захист від твердих тіл більше 1 мм.	Захисний трансформатор	Не викидайте разом із побутовим сміттям!	Увага! Читайте інструкцію.
<b>RU</b>	Пыленепрониц. Водонепрониц. на глубине до 1 м.	Защищен от твердых частиц свыше 1 мм, защищен от водяных брызг	Предохранительный трансформатор	Не утилизируйте вместе с домашним мусором!	Внимание! Прочитайте инструкцию по использованию
<b>CN</b>	防尘。至 1 米深防水。	防大于 1 mm 的固体，防溅水	安全变压器	不要与普通的家庭垃圾一起丢弃!	注意! 请阅读使用说明书。

Pos.	Water Startet
1	11834
2	11835
3	12293
4	12126
5	12346









OASE GmbH · [www.oase-livingwater.com](http://www.oase-livingwater.com)

Tecklenburger Straße 161 · 48477 Hörstel · Postfach 20 69 · 48469 Hörstel · Germany



12393/07F